

**NEDERLAND**

Dorel Netherlands  
P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
Http://www.quinny.com

**NORGE**

ENG Norway AS  
PB 34  
NO-1662 Rolvsøy  
Tel. (0047) 69 94 71 00  
Fax (0047) 69 94 71 01  
E-mail: salg@engbaby.com

**ÖSTERREICH**

Dorel Germany  
Vertrieb Österreich  
Augustinusstraße 11b  
50226 Frechen-Königsdorf

**POLAND**

ACP Sp. Jawna  
ul. Kolejowa 58  
40-604 Katowice  
Tel. 4832 202 57 51  
Fax 4832 202 57 51  
E-mail: acpmix@adriacaravan.pl  
www.quinny.pl

**PORTUGAL**

Ampa Portugal  
Parque Industrial da Varziela  
Árvore  
4480 Vila do Conde (Portugal)  
Tel. 252 248 530  
Fax 252 248 531  
E-mail: maxi-cosi@ampa-portugal.com

**Россия (RUSSIA)**

Тая Пурачевская ул., 17  
107392 Москва, Россия  
Тел./Tel. (095)161 29 45  
Факс/Fax (095) 161 59 80  
Э-почта/E-mail: maxi-cosi@carber.ru  
Carber Poriferra  
1st Pugachevskaya Str.17  
RUS-107392 Moscow

**SCHWEIZ**

Kinderwelt R. Natale  
Dattenmattstrabe 16b  
6010 Kriens  
Tel. (041) 340 85 37/38  
Fax (041) 340 86 53  
E-mail: kinderwelt.natale@bluewin.ch

**SINGAPORE**

B.I.D. Trading  
69, Kaki Bukit Avenue 1  
Shun Li Industrial Park  
Singapore 417947  
Tel. (65) 6 844 1188  
Tel. (65) 6 844 1189  
E-mail: bidhyper@singnet.com.sg

**SLOVAKIA**

Libfin s.r.o.  
Legionářů 72  
276 01 Mělník  
Česká Republika  
Tel. +420 315 621 961  
Fax. +420 315 628 330  
E-mail: info@libfin.cz  
Http://www.libfin.cz

**SLOVENIA**

Sitrade d.o.o.  
Na Skali 5  
SI-4000 Kranj  
Slovenija  
Tel. +386 4 236 93 40  
Tel. 4832 202 57 51  
Fax 4832 202 57 51  
E-mail: info@sitrade.si  
www.sitrade.si

**SOUTH AFRICA**

Anchor International  
Gold Reef Industrial Park  
Unit C 1  
Booysens Reserve  
JHB.  
Tel. 002711 - 835 - 3715/3716/2530  
Fax 002711 - 835 - 3718  
E-mail: anc.int@mweb.co.za

**SOUTH KOREA**

Babywaltz  
Deungchon dong  
Gangseo Gu  
6887 Seoul  
Tel. 82 2 2063 4040  
Fax 82 2 2063 4041  
E-mail: baby-waltz@hanmail.net

**SUOMI**

ENG Finland  
Raisionkaari 50  
21200 Raisio  
Finland  
Tel. +358 2436 3630  
Fax +358 2438 0550  
E-mail: terhi.rapo@engbaby.com

**SVERIGE**

ENG Sweden  
S: Portgatan 19  
28350 Osby  
SWEDEN  
Tel. +46 479 19234  
Fax:+46 479 19441  
E-mail: catharina.streling@engbaby.com

**TAIWAN**

翔盛國際貿易股份有限公司  
台北市敦化北路 222 巷 2 號 4 樓  
B & B Group/Topping Prosperity Inc.  
4F, No.2, Lane 222,  
Tun Hwa North Road, Taipei  
Tel. (02)27 17 50 42  
Tel. (02)25 14 99 83  
E-mail: bnbco@ms12.hinet.net

**THAILAND**

Diethelm  
Sukhumvit Road 2535  
Bangchak  
Prakanong  
1050 Bangkok  
Tel. 662 332 6060-89  
Tel. 662 332 6127  
E-mail: pinsudao@spd.diethelm.co.th  
E-mail: anuchidi@spd.diethelm.co.th

**TÜRKIYE**

Grup Ltd  
Grup Baby Plaza  
Kayıdağı Cad. Hal Karşısı No.7  
Carrefour arkası  
Küçükbakkalköy-İSTANBUL  
Tel: 0216 573 62 00 (8 hat)  
Fax: 0216 573 62 09  
www.grupbaby.com

**UKRAINE**

Europroduct  
4th floor, 53b  
Arnautskaya St  
270023 Odessa  
Tel. 00 380 482 227 338  
Fax 00 380 482 345 812  
E-mail: evroprod@te.net.ua  
www.europroduct.com.ua

**UNITED KINGDOM**

Dorel U.K.  
Hertsmere House  
Shenley Road  
Borehamwood, Hertfordshire WD6 1TE  
Tel. (020) 8 236 0707  
Fax (020) 8 236 0770

GB

Instructions for use/Warranty  
WARNING: Keep for future reference

F

Mode d'emploi/Garantie  
AVERTISSEMENT: Conservez-le comme référence

D

Gebrauchsanweisung/Garantie  
ACHTUNG: Bitte für künftige Benutzung  
aufbewahren

NL

Gebruiksaanwijzing/Garantie  
WAARSCHUWING: Bewaar als naslagwerk

# Speedi SX

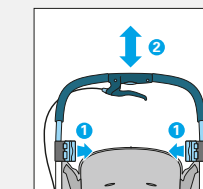
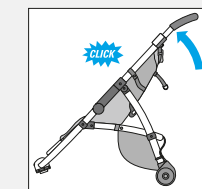
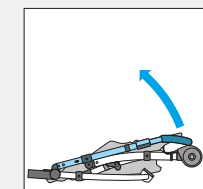
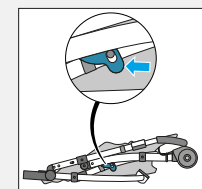
www.quinny.com



# Speedi SX

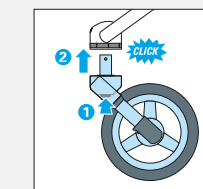
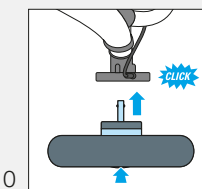
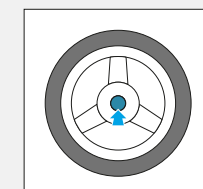
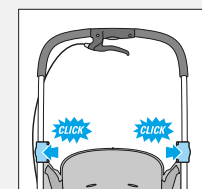
Illustrations

3 - 4



Legend

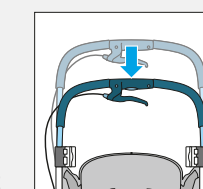
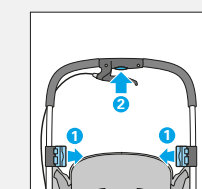
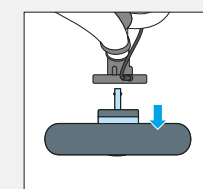
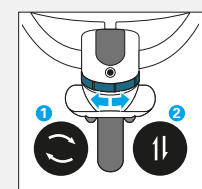
5 - 6



GB

Instructions for use / Warranty

7 - 12



F

Mode d'emploi / Garantie

13 - 18

D

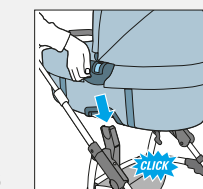
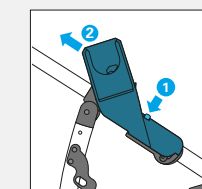
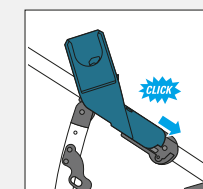
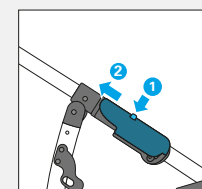
Gebrauchsanweisung / Garantie

19 - 24

NL

Gebruiksaanwijzing / Garantie

25 - 30



E

Manual de instrucciones / Garantía

31 - 36

I

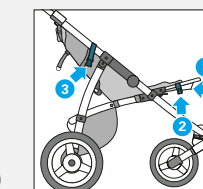
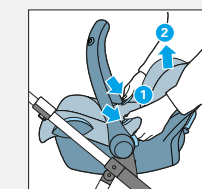
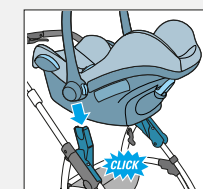
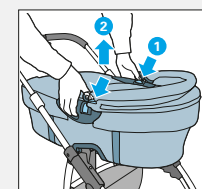
Istruzioni per l'uso / Garanzia

37 - 42

P

Modo de emprego / Garantia

43 - 48



Notes

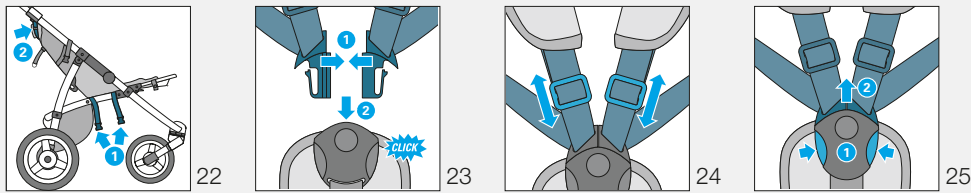
49 - 50

www.quinny.com

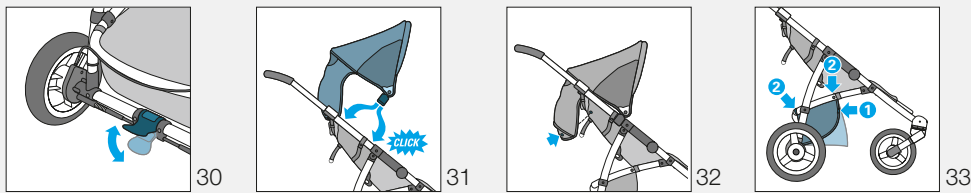
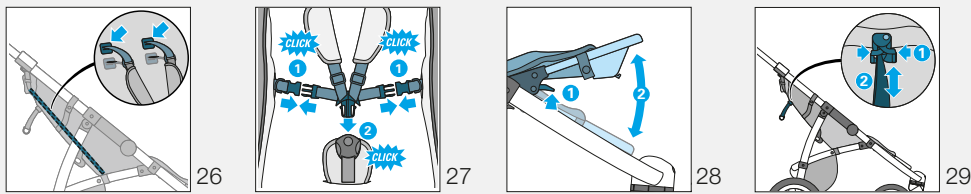
Quinny®

CONTENTS / 2

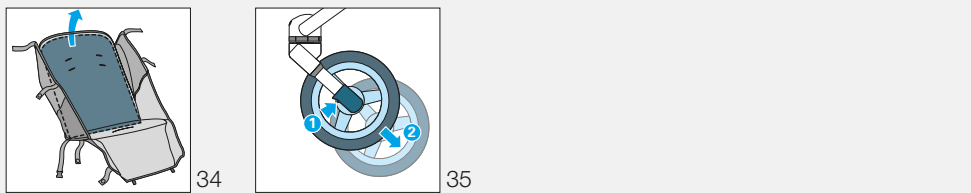
ILLUSTRATIONS / 3



- GB**
- 1 Pushchair seat
  - 2 Safety harness
  - 3 Footrest
  - 4 Sun canopy
  - 5 Handlebar
  - 6 Release button
  - 7 Handlebar safety lock
  - 8 Parking brake
  - 9 Handbrake
  - 10 Rear wheel
  - 11 Swivel wheel
  - 12 Swivel lock
  - 13 Shopping basket
  - 14 Adapters
  - 15 Guard
  - 16 Back rest adjuster
  - 17 Belt pads



- NL**
- 1 Wandelwagenzitje
  - 2 Veiligheidsharnas
  - 3 Voetensteun
  - 4 Zonnekap
  - 5 Duwer
  - 6 Ontgrendelknop
  - 7 Duwvergrendeling
  - 8 Parkeerrem
  - 9 Bijrem
  - 10 Achterwiel
  - 11 Zwenkwiel
  - 12 Zwenkslot
  - 13 Boodschappenmandje
  - 14 Adapters
  - 15 Afdekkapje
  - 16 Rugverstelling
  - 17 Gordelbeschermers



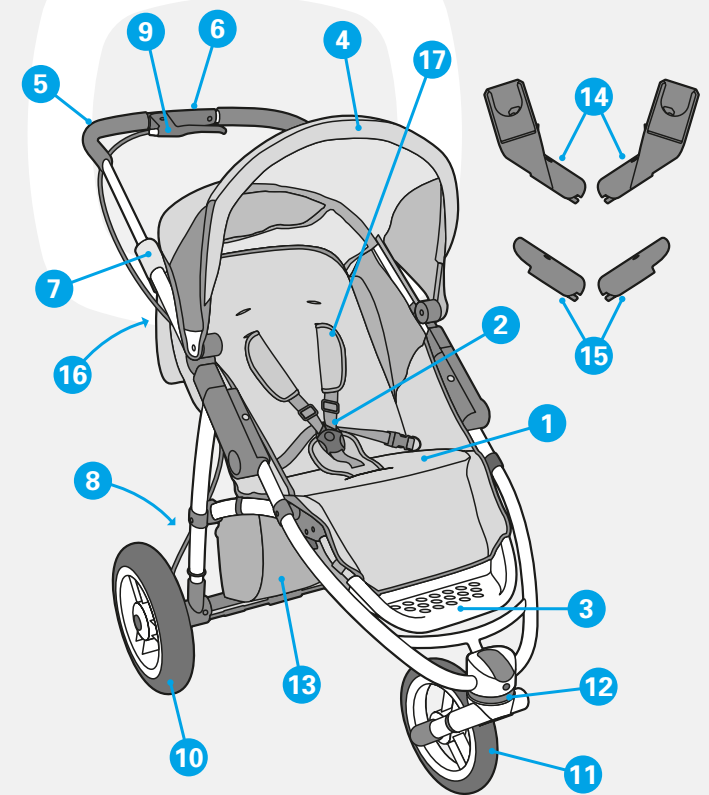
- F**
- 1 Hamac
  - 2 Harnais de sécurité
  - 3 Repose-pieds
  - 4 Capote
  - 5 Guidon
  - 6 Bouton de déverrouillage de la roue
  - 7 Verrouillage des poignées
  - 8 Frein de stationnement
  - 9 Frein manuel
  - 10 Roue arrière
  - 11 Roue pivotante
  - 12 Réglage de la position fixe ou pivotante de la roue
  - 13 Panier à provisions
  - 14 Adaptateurs
  - 15 Garde-boue
  - 16 Réglage du dossier
  - 17 Protège-bretelles

- E**
- 1 Silla
  - 2 Arnés de seguridad
  - 3 Reposapiés
  - 4 Toldo
  - 5 Manillar
  - 6 Botón de desbloqueo
  - 7 Bloqueo de seguridad del manillar
  - 8 Freno de estacionamiento
  - 9 Freno de mano
  - 10 Rueda trasera
  - 11 Rueda orientable
  - 12 Cierre orientable
  - 13 Cesta para la compra
  - 14 Adaptadores
  - 15 Protector
  - 16 Regulación del respaldo
  - 17 Protege-cinturones

- D**
- 1 Sportwagensitz
  - 2 Sicherheits-Hosenträgergurt
  - 3 Fußstütze
  - 4 Verdeck
  - 5 Schiebegriff
  - 6 Entriegelungsknopf
  - 7 Schiebegriffverriegelung
  - 8 Feststellbremse
  - 9 Handbremse
  - 10 Hinterrad
  - 11 Schwenkrad
  - 12 Schwenkrad-Arretierung
  - 13 Einkaufskorb
  - 14 Adapter
  - 15 Abdeckkappe
  - 16 Rückeneinstellung
  - 17 Gurtpolster

- I**
- 1 Sedile del passeggino
  - 2 Cintura di sicurezza
  - 3 Poggiapiedi
  - 4 Tettuccio parasole
  - 5 Barra di spinta
  - 6 Pulsante di sblocco
  - 7 Fermo di sicurezza della barra di spinta
  - 8 Freno di stazionamento
  - 9 Freno a mano
  - 10 Ruota posteriore
  - 11 Ruota orientabile
  - 12 Chiusura girevole
  - 13 Cestello portaoggetti
  - 14 Adattatori
  - 15 Protezione
  - 16 Sistema di regolazione dello schienale
  - 17 Cuscineti per imbottiture della cintura

- P**
- 1 Cadeira de carrinho de passeio
  - 2 Cinto de segurança
  - 3 Apoio para os pés
  - 4 Capota de sol
  - 5 Pega
  - 6 Botão de desbloquear
  - 7 Trava da pega
  - 8 Travão de estacionamento
  - 9 Travão manual
  - 10 Roda traseira
  - 11 Roda giratória
  - 12 Fecho giratório
  - 13 Cesto para compras
  - 14 Adaptadores
  - 15 Tampa
  - 16 Elemento de ajuste do encosto
  - 17 Protectores peitorais



**BELGIE**  
**BELGIQUE/LUXEMBOURG**  
 Dorel Benelux  
 Brussels Int. Trade Mart  
 Postbus/B.P. 301  
 1000 Brussel/Bruzelles  
 Tel. 0800/1.17.40  
 Fax 0031.492.57.81.22  
 www.quinny.com

**BULGARIA**  
 Nedelchev & Nedelchev Ltd.  
 Compl. Gotze Delchev  
 Ul. Silivria 16  
 Sofia 1404  
 Tel. 02-958 26 29  
 Fax 02-958 26 51  
 E-mail: info@nn-bg.com  
 www.nn-bg.com

**ČESKÁ REPUBLIKA**  
 Libfin s.r.o.  
 Legionářů 72  
 276 01 Mělník  
 Česká republika  
 Tel. +420 315 621 961  
 Fax. +420 315 628 330  
 E-mail: info@libfin.cz  
 Http://www.libfin.cz

**CROATIA**  
 MAGMA d.d.  
 Bastijanova 52a  
 10000 ZAGREB  
 CROATIA  
 Tel. +385 1 3656 888  
 Fax. +385 1 3656 888  
 www.magma.hr

**CURACAO**  
 Mom & Co.  
 Promenade Shopping Center C3  
 Curacao  
 Tel. 00 5999 7360755  
 Fax 00 5999 7360744  
 E-mail: lgiliam@cura.net

**CYPRUS**  
 Xen. J. Demetriades & Son Ltd.  
 156, Anexartisias Street  
 3604 Lemesos  
 Tel. 35 72 53 65 261  
 Fax 35 72 53 52 092  
 E-mail: xdl@spidernet.com.cy  
 Www.demetriades.com.cy

**DENMARK**  
 BabySam A.m.b.A.  
 Egelund A 27-29  
 6200 Aabenraa  
 Denmark  
 Tel. 74 63 25 10  
 Fax 74 63 25 11  
 E-mail: babysam@babysam.dk

**DEUTSCHLAND**  
 Dorel Germany  
 Augustinusstrabe 11b  
 50226 Frechen-Königsdorf

**EESTI, LATVIA, LLETUVA**  
 AS Greifto  
 Pärnu mnt. 139C  
 11317 Tallinn  
 Tel. (6) 56 33 06  
 Fax (6) 56 33 11  
 E-mail: greifto@datanet.ee

**ESPAÑA**  
 Ampa Hispania S.A.  
 Pare Rodés nr. 26  
 Torre A, 4ª Planta, Edificio Del Llac Center  
 08208 Sabadell (Barcelona)  
 Tel. 937 243 710  
 Fax 937 243 711

**FRANCE**  
 Ampa France SA  
 Z.I. / 9 bd du Poitou - BP 905  
 49309 CHOLET CEDEX  
 Tel. 00-33-2-41-49-23-23  
 Fax 00-33-2-41-56-17-13

**GREECE**  
 Unikid Hellas SA  
 95 Aristotelous St.  
 136 71 Axarnes  
 Athens  
 Tel. (010) 24 19 583  
 Fax (010) 24 19 590  
 E-mail: info@unikid.gr

**HONG KONG**  
 Chup Shing Trading Co. Ltd.  
 Block A, 7/F, Unit J  
 25-31 Kwai Fung Crescent  
 Marvel ind. Bldg.  
 Kwai Chung, N.T  
 Hong Kong  
 Tel. (852) 24 22 21 01  
 Fax. (852) 24 89 10 92

**ICELAND**  
 Iceland ENG  
 P.O. Box 606  
 121 Reykjavik  
 Tel. 45 52 25 22  
 Fax 45 52 25 31

**IRAN**  
 Nab Kish  
 No 47 Pardis Market 2  
 Kish Island  
 Tel. +98 - 76444 - 23880  
 Fax +98 - 76444 - 23881

**ISRAEL**  
 Shesek Ltd.  
 28B Halechi Street  
 Bnei Brak 51200  
 Tel. 97 23 57 75 133  
 E-mail: einatsh@shilav.com

**ITALIA**  
 Ampa Industriale Italia S.P.A.  
 Via Verdi, 14  
 24060 Telgate (Bergamo)  
 Tel. 035 44 21 035  
 Fax. 035 44 20 495

**LEBANON**  
 Gebran Geahchan & Sons  
 Azar Bldg.  
 Horch Tabet  
 Po Box 55134  
 Sin El Fil  
 Tel. 961 1 482369  
 Fax 961 1 486997

**MAGYARORSZÁG**  
 Re-Con-Tra KFT  
 Badacsony u. 24  
 1113 Budapest  
 Tel. (01) 209 26 32/209 26 33  
 Fax (01) 209 26 34  
 E-mail: recontra@mail.mata.vu

**MALAYSIA**  
 Sin Lee Enterprises  
 2, Jalan Masyhur 3  
 Taman Perindustrian Cemerlang  
 81800 Ulu Tiram, Johor  
 Malaysia  
 Tel. (60) 7 861 8388  
 Fax (60) 7 861 8218  
 E-mail: bidhyper@singnet.com.sg

**MALTA**  
 Rausi Company Limited  
 J.P.R. Buildings  
 Ta' Zwej Street  
 San Gwann Industrial Estate  
 San Gwann SGN 09, Malta  
 Tel. +356 21 44 56 54  
 Fax +356 21 44 56 57  
 E-mail: rausi.info@rausi.com.mt

**MÉXICO**  
 D'bebé  
 Girardón # 84  
 Esq. Camino a Sta. Lucia  
 Col. Alfonso XIII Mixcoac  
 01420 México, D.F.  
 Mexico  
 Tel. +525 5663 8244  
 Fax +525 5611 6630  
 E-mail: dbbmex@aol.com